

LOS PAPELES Y SUS FILIGRANAS EN EL CATÁLOGO RAZONADO DE DIBUJOS DE FRANCISCO DE GOYA (2018). MÉTODO DE TRABAJO

Gloria Solache Vilela

Museo del Prado

gloria.solache@museodelprado.es

Resumen: El *Catálogo razonado* de dibujos de Goya, que se irá publicando en los próximos años hasta completar cinco volúmenes, aborda el estudio completo de los dibujos del artista conservados en colecciones todo el mundo. El primer volumen publicado en 2018, está dedicado a los dibujos realizados entre 1771 y 1792, y en él se hace especial esfuerzo en la descripción de los papeles y en la forma de exponer los datos recogidos sobre filigranas. La revisión de lo ya publicado hasta la fecha, los avances tecnológicos en cuanto a la reproducción de imágenes, y la ampliación de la información tras las restauraciones llevadas a cabo en las instituciones que los guardan, han facilitado esta tarea. El resultado es un catálogo completo, en el que la aportación documental sobre papeles y filigranas se incluye de un modo claro y didáctico, como una herramienta de trabajo útil para el investigador.

Palabras clave: Goya, dibujo, Museo del Prado, Fundación Botín, 2018, papel, filigrana

Abstract: The *Catalogue raisonné* of Goya's drawings, which is going to be published in the next few years until complete five separate volumes, will provide a comprehensive study of the artist's drawings kept in different collections around the world. The first volume published in 2018 studies the drawings executed between 1771 and 1792, and pays particular attention to describing the kinds of paper and to detailing the information about watermarks. The review of the bibliography published until now, the technological improvements in image processing, and the new information obtained from the latest restoration work carried out by the different institutions that own the drawings, have made this present research easier. The result is a complete catalogue, with the paper and watermark information showed in a clear and comprehensible way, making it a useful tool for researchers.

Keywords: Goya, drawing, The Prado Museum, The Botin Foundation, 2018, paper, watermark.

El Museo del Prado y la Fundación Botín publicaron en 2018 el primer volumen del *Catálogo razonado* de los dibujos de Goya.

Esta obra estará formada por un total de cinco volúmenes —un primero de estudios y los cuatro restantes ordenados cronológicamente—, que verán la luz en los próximos años. Al finalizar el proyecto, se habrán estudiado uno a uno los aproximadamente mil dibujos que conforman el repertorio del aragonés, bajo la dirección científica del Museo del Prado. Esta institución alberga casi la mitad de los dibujos de Goya que se conservan, así como el grueso de la correspondencia con su amigo de la infancia Martín Zapater. El primer volumen publicado —número dos de la serie— engloba los dibujos realizados entre 1771 y 1792, y marca la pauta de estudio a seguir. En él se ha hecho especial hincapié en la descripción

de los papeles que soportan los dibujos, así como en el modo de presentar los datos recogidos sobre sus filigranas¹.

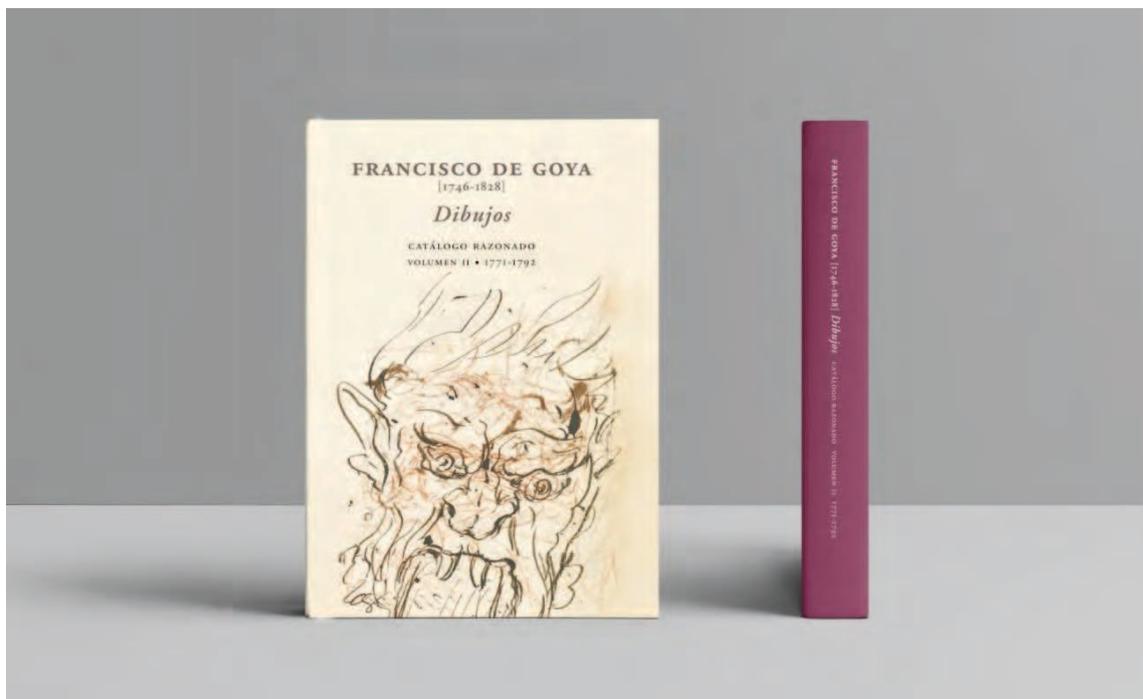


Figura 1. Cubierta y lomo del Volumen II del Catálogo razonado de dibujos de Goya, publicado en 2018

No es ni mucho menos la primera vez que en un catálogo de dibujos de Goya se aborda el estudio de papeles y filigranas. Las iniciativas llevadas a cabo durante casi un siglo han sido abundantes, pero tenían limitaciones. Tradicionalmente el análisis de los papeles ha sido complejo pues la mayoría de los dibujos estaban pegados en segundos soportes y eran muchas las dificultades técnicas para reproducir las filigranas.

En 1954, Francisco Javier Sánchez Cantón, conservador y subdirector del Museo del Prado, publicó en dos tomos el catálogo de *Los dibujos de Goya* que conservaba dicha institución, añadiendo el subtítulo *Reproducidos a su tamaño y en su color*. Con esta aclaración Sánchez Cantón recalca no solo la alta calidad de las fototipias a color de la casa Hauser y Menet que ilustraban la publicación, sino además la importancia que tenían los aspectos formales a la hora de realizar el estudio de los dibujos. En la introducción del libro, Sánchez Cantón reproducía algunos dibujos de filigranas que habían sido calcados por su amigo y catedrático de Historia del Arte, Enrique Lafuente Ferrari. A pesar de la sencillez de estos dibujos —tan solo un breve apunte con algunos fragmentos de modelos de filigranas, sin ningún otro dato más— se trataba de la primera vez que se publicaban las filigranas de los dibujos de Goya. Consciente de la importancia de este hecho, Sánchez Cantón terminaba diciendo que “al reproducirla, grabando los calcos y dibujos, se abre un camino y se hace un servicio a los que estudien dibujos goyescos”².

¹ El volumen al que se hace referencia es: *Francisco de Goya (1746-1828): dibujos: catálogo razonado*, Madrid: Fundación Botín: Museo Nacional del Prado, 2018, v. II. La dirección científica corre a cargo José Manuel Matilla y Manuela Mena, conservadores del Museo del Prado, y los textos han sido escritos además de por ellos, por Virginia Albarrán, Juan Carrete, Gudrun Maurer y la autora de esta presentación, en lo referente a descripción de papeles y filigranas.

² F.J. Sánchez Cantón, *Museo del Prado. Los dibujos de Goya: reproducidos a su tamaño y en su color*, Madrid, Museo del Prado, 1954, t. 1, preliminar.

Los primeros catalogadores de los dibujos de Goya —como por ejemplo, August L. Mayer, quien en 1923 describió 739 dibujos de diferentes colecciones³, o el mencionado Sánchez Cantón, quien firmó los catálogos del Museo del Prado desde 1928⁴— aportaron datos sobre cuestiones técnicas de los dibujos, los tamaños de los papeles y, en algunos casos, sobre sus filigranas. En líneas generales, clasificaron los dibujos en dos grupos: los relacionados con sus series de grabados, *Copias de Velázquez*, los *Caprichos*, los *Desastres de la Guerra*, la *Tauromaquia* y los *Disparates*, y en segundo lugar, los preparatorios para pinturas y otros fines, sin tener todavía clara la existencia de álbumes de dibujos. Asimismo, tuvieron en cuenta la ordenación por la técnica de dibujo empleada, agrupándolos según esta, en dibujos a lápiz negro, a lápiz rojo, y a tinta, bien a pincel o a pluma.

Sin duda la obra fundamental fue la publicada por Pierre Gassier en dos tomos, en 1973 y 1975 respectivamente, titulados *Dibujos de Goya: Los álbumes*, y *Dibujos de Goya: Estudios para grabados y pinturas*⁵. Gassier realizó un catálogo en el que reunió la totalidad de los dibujos que creía de Goya, describiendo cada uno de ellos individualmente. Además, dio a conocer por primera vez los datos recogidos sobre papeles y filigranas, exponiendo con gráficos detalles como la posición horizontal o vertical de los corondeles, la medida del tramo entre ellos y el lugar donde se encontraba la filigrana respecto al dibujo⁶. Esta completa descripción de los papeles, le permitió agrupar los dibujos de un modo coherente, a diferencia de los autores anteriores, ordenándolos en dibujos de los álbumes y dibujos para grabados y pinturas —entendiendo la denominación de “álbumes”, como “cuadernos”, pues lo que describe Gassier son las características que tienen las hojas que originariamente van encuadernadas juntas, en las que el artista dibuja directamente, es decir, lo que conocemos por un cuaderno o un libro de hojas blancas⁷.

Posteriormente, sobre todo en los años 90 del siglo XX, se publicaron en España diversos catálogos de exposición o de colección, dedicados al mismo tema, en los que se describían papeles y filigranas con imágenes y una breve identificación de los fabricantes y la bibliografía relacionada⁸. Con el nuevo siglo, estas iniciativas se multiplicaron, no solo en publicaciones impresas, sino sobre todo a través de medios digitales que facilitaban la distribución de la información y el tratamiento de las imágenes⁹.

Actualmente no hay duda sobre la importancia que tienen los estudios sobre papeles y filigranas en relación con los dibujos y otras obras de arte. Es más, los datos sobre filigranas se consideran un elemento clarificador a la hora de tratar las atribuciones de los dibujos¹⁰. En el caso de Goya es un tema que no puede obviarse, debido por una parte al abundante número de copias que se hicieron de sus dibujos, y por otra, al modo de trabajar que tenía el artista, quien acostumbraba a dibujar de forma seriada en cuadernos. Tras la muerte de Goya, los cuadernos se desmembraron, y sus hojas han llegado hasta nosotros

³ A.L. Mayer, *Francisco de Goya*, Munich: F.Bruckmann A.G., 1923.

⁴ F. Boix y F.J. Sánchez Cantón [prólogo], *Goya: I: cien dibujos inéditos*, Madrid: Museo del Prado, 1928.

⁵ P. Gassier, *Dibujos de Goya*, Barcelona: Noguer, 1973-1975, 2 v.

⁶ Gassier fue el primero en hacer esta descripción de forma global con todos los dibujos de Goya, pero anteriormente otros autores lo habían hecho, véase: E.A. Sayre, “Eight books of drawings by Goya”, en *The Burlington Magazine*, CVI (1964), p. 19-30.

⁷ Entendemos por “álbum” un libro de hojas blancas en el que se adhieren otros papeles o dibujos, a modo de recopilatorio de colecciones. En cambio, un “cuaderno” es un libro de hojas blancas en el que directamente se escribe o se dibuja.

⁸ Por ejemplo, cabe citar: “*Ydioma Universal*”: *Goya en la Biblioteca Nacional*, Madrid: Biblioteca Nacional: Lunwerg, D.L. 1996, y M. Cano Cuesta, *Goya en la Fundación Lázaro Galdiano*, Madrid: Fundación Lázaro Galdiano, 1999.

⁹ Sobre todo webs de instituciones que ofrecen sus bases de datos con información e imágenes de filigranas, por ejemplo la del Museo del Prado: <https://www.museodelprado.es/> (consultado el 26 de marzo de 2019). Destaca además, el portal desde el que se pueden consultar las más importantes bases de datos de filigranas: *Berstein The Memory of paper*, http://www.memoryofpaper.eu/BernsteinPortal/app_start_disp# (consultado el 26 de marzo de 2019)

¹⁰ F. Marías, “Estudiando dibujos; falsando atribuciones: un Joan de Joanes y un Greco”, en *In sapientia libertas: escritos en homenaje al profesor Alfonso E. Pérez Sánchez*, Madrid; Sevilla: Museo del Prado; Fundación Focus-Abengoa, 2007, p. 216- 222.

repartidas en diversas colecciones. Por ello, conocer las características físicas de los papeles, nos ayuda a asociar unos dibujos con otros y entenderlos como la obra de conjunto que conformaban.

Asimismo, en los últimos años son varios los factores que favorecen el análisis de los papeles. Por un lado, los avances tecnológicos relativos a la reproducción fotográfica y la creación de softwares de tratamiento de imágenes de fácil manejo, y por otro, las campañas de restauración efectuadas en diversos centros donde se custodian dibujos de Goya, encaminadas en gran medida a separar segundos soportes, que han sacado a la luz nuevos datos sobre los reversos y sus filigranas.

Una de las primeras cuestiones planteadas al inicio del proyecto de este *Catálogo razonado* de dibujos de Goya, fue la necesidad de mejorar y completar lo relativo a la descripción de los papeles. Era importante saber si con ello, era factible hacer la reconstrucción de los cuadernos originales hoy en hojas sueltas¹¹. También si se podría saber algo más sobre la utilización del dibujo preparatorio en el proceso de grabado de la lámina. Por último tratamos de dilucidar si las diferentes tipologías de papel empleadas por Goya respondían a objetivos concretos.

Los datos recogidos sobre papeles, papeleros y filigranas se presentan en este *Catálogo* en dos apartados diferentes pero relacionados. El primero de ellos se encuentra en la ficha técnica de cada obra, donde se indica de una forma concisa el tipo de papel, las medidas, el sentido de los corondeles respecto al dibujo, la distancia entre ellos y, en el caso de tener filigrana, su identificación —de forma similar a lo hecho por Gassier en el libro referido arriba—. El segundo bloque de información va al final de cada uno de los capítulos del libro, en unos apéndices más extensos, donde se incluye la descripción detallada de las marcas de agua, la identificación de los fabricantes y la bibliografía específica, ilustrándose con varias imágenes. Los capítulos correspondientes a este Volumen II son cuatro, titulados, *El Cuaderno italiano*, *Dibujos en las cartas a Martín Zapater*, *Dibujos para pinturas* y *Dibujos para grabados*. Cada uno de ellos tiene al final, un apéndice sobre filigranas.

En los apéndices de los capítulos se muestra el resultado del estudio de las filigranas. No solo su descripción formal, como las medidas o el motivo representado, sino también la información encontrada sobre los fabricantes de papel, la bibliografía específica, y la enumeración de los repertorios de filigranas en los que se recogen modelos coincidentes o similares, además de las fechas de uso del papel citadas en dichos repertorios —un dato muy útil para ajustar la datación de las obras—. Se han seguido las reglas establecidas para la catalogación de estos materiales en las Normas internacionales para el registro de papeles con o sin filigranas publicadas en 2013 por la Asociación internacional de historiadores del papel en su página web, adaptando dicha normalización a la descripción de dibujos, con idea de facilitar su comprensión. El resultado es la conjunción de imágenes o gráficos en los que se observa la marca de agua de un solo vistazo, en su posición real respecto al dibujo, acompañada de los descriptores seleccionados, según el esquema que sigue a continuación:

- Trazado general de la filigrana mediante programa informático de edición de imágenes (GIMP2) a partir de una fotografía directa.
- Comentario sobre la filigrana e identificación del papelerero.
- Repertorios de filigranas donde se cita el ejemplar estudiado, indicando si recogen modelos coincidentes con el descrito, similares u otros.
- Relación de las obras de Goya que tienen la filigrana en cuestión:

¹¹ Es importante citar el catálogo de exposición sobre el Álbum D de Goya, que tuvo lugar en la Courtauld Gallery de Londres, donde se reconstruye este Álbum teniendo en cuenta aspectos formales de los papeles y las filigranas: *Goya: The Witches and Old Women Album*, London: The Courtauld Gallery in Association with Paul Holberton Publishing, 2015.

Fotografía retocada de la obra con la filigrana destacada en la posición real que presenta. Descriptores de la filigrana:

[Nº Catálogo]: Número de catálogo del dibujo en este *Catálogo razonado*. [Motivo]: Descripción del tema de la filigrana.

[Medidas]: Medidas de la filigrana, completa o del fragmento. [Tipo de filigrana]: Si es la marca principal o si es la contramarca.

[Corondeles]: Número de corondeles y si estos se visualizan en horizontal o vertical respecto al sentido de lectura del dibujo.

[Tramo]: Distancia entre corondeles, con la medida unificada si la diferencia entre ellos no supera los 2 mm.

[Localización]: Lugar que ocupa la filigrana en el dibujo o carta, indicando entre qué corondeles está y, tomando siempre como referente el sentido de lectura del dibujo.

[Cara]: En los casos en los que puede distinguirse, se incluirá la cara del papel en la que se ha realizado el dibujo, si es cara tela o cara fieltro.

[Bibliografía]: Referencias bibliográficas en las que se ha citado anteriormente la filigrana de este dibujo. Este campo no se incluye en los casos de filigranas no descritas hasta la fecha.

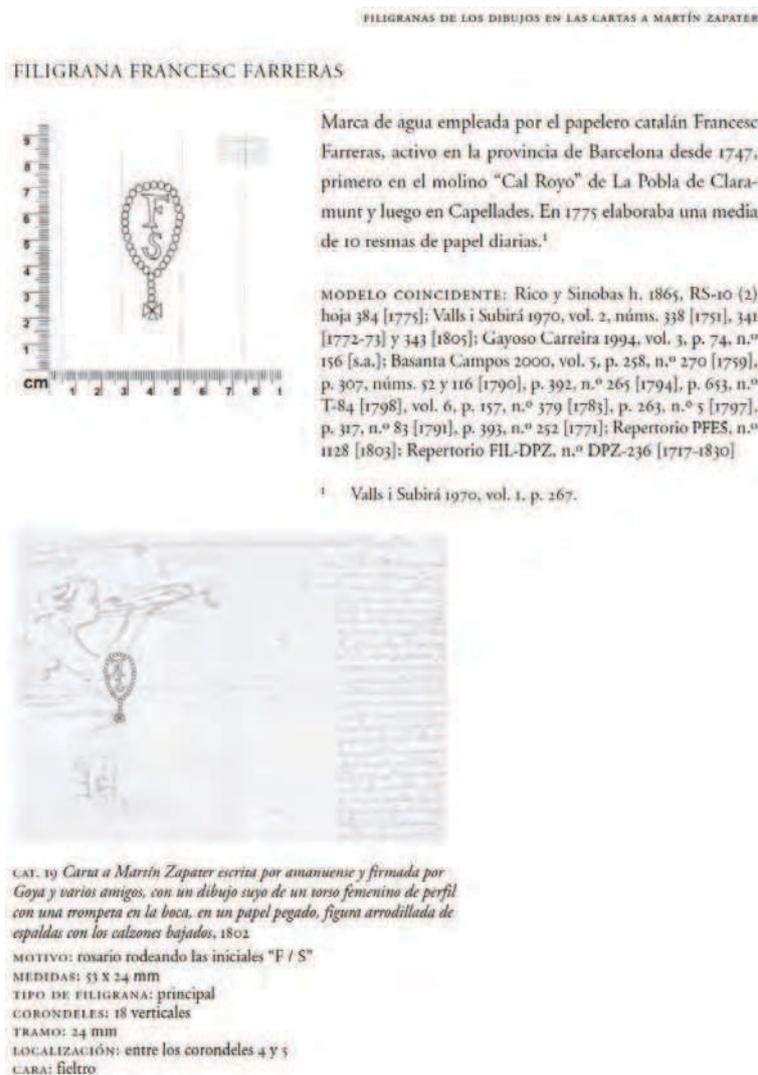


Figura 2. Página 257 del Catálogo con las imágenes, descriptores y comentarios correspondientes a la filigrana de Francesc Farreras, encontrada en una carta de Goya a Martín Zapater.

De manera excepcional, el apéndice final del capítulo dedicado al *Cuaderno italiano* varía respecto a lo descrito. Al tratarse el cuaderno de una obra formada por 172 páginas con dibujos, requiere un análisis especial. Es importante tener en cuenta que un cuaderno de dibujos se entiende formalmente como un libro, con la salvedad de presentar hojas blancas en vez de impresas, pero con un mismo proceso de fabricación. Por ello, en este apartado titulado *Estudio codicológico del Cuaderno italiano y sus filigranas*, se ha seguido la bibliografía especializada en el libro antiguo que aborda su descripción analítica¹², para estudiar tanto su estructura como la reconstrucción de su proceso de fabricación.

En cuanto a la estructura del *Cuaderno*, se han estudiado las hojas, los bifolios y los cuadernillos que lo componen, además de los seis diferentes modelos de filigranas encontrados. Y respecto a la reconstrucción del mismo, tomando como referencia los datos del primer apartado, se ha teorizado sobre el formato que tendría el pliego de papel usado en origen, y sobre cómo debieron doblarse estos pliegos, antes de cortarse y encuadernarse, para dar lugar a las hojas que lo conforman. Para facilitar la comprensión de ambas cuestiones, se han realizado esquemas y gráficos clarificadores que reproducimos aquí¹³. En el primero de estos gráficos se expone la estructura del *Cuaderno*, con los seis cuadernillos ordenados y sus bifolios, detallando la paginación, las hojas que faltan, las que se encuentran separadas, y los bifolios que tienen filigrana o no marcados en colores.

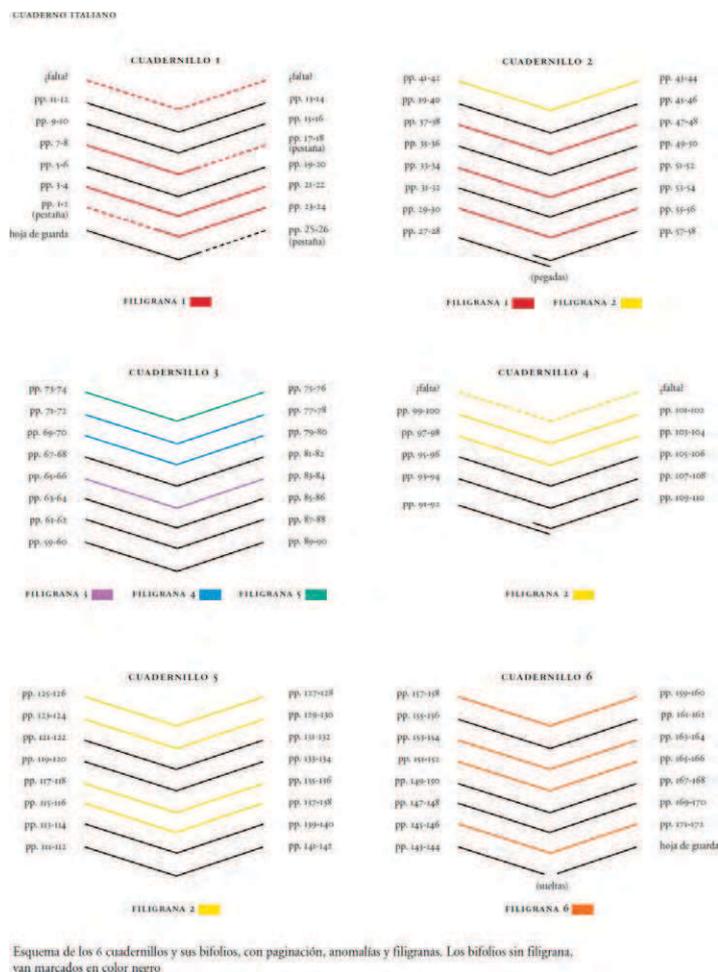
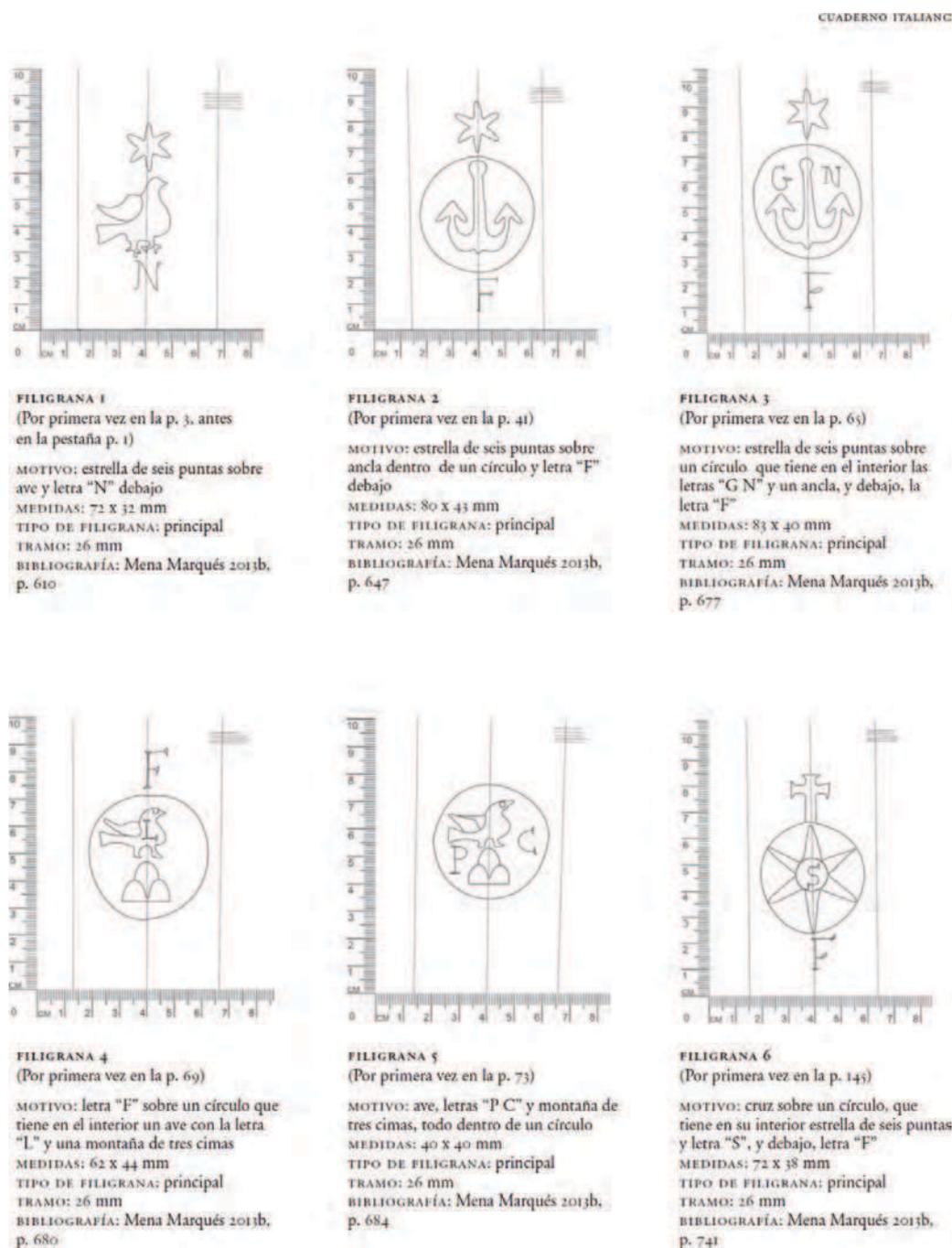


Figura 3. Página 182 del Catálogo donde se muestra la estructura del Cuaderno italiano, con sus 6 cuadernillos y sus bifolios, la paginación, anomalías y filigranas en colores, marcando en color los bifolios con filigrana y en negro los que no la tienen.

¹² La más destacada: G. Zapella, *Il libro antico a stampa: struttura, tecniche, tipologie, evoluzione. Parte prima*. Milán: Editrice Bibliografica, 2001; M.J. Pedraza, Y. Clemente y F. Reyes, *El libro antiguo*, Madrid: Editorial Síntesis, 2003.

Respecto a las filigranas, los seis modelos diferentes del *Cuaderno*, son descritos al igual que en los otros capítulos, siguiendo los descriptores apuntados antes.



185

Figura 4. Página 185 del Catálogo donde se recoge la información de las filigranas del Cuaderno italiano, numeradas del 1 al 6.

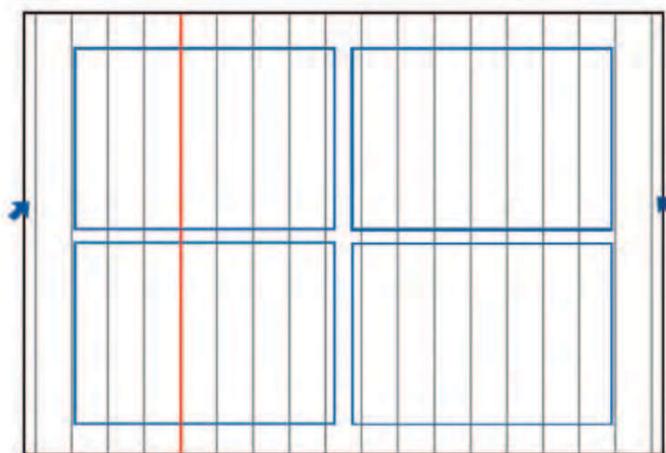
¹³ Una primera aproximación sobre la estructura y la reconstrucción del *Cuaderno italiano* de Goya se publicó por la autora en este mismo Congreso Nacional, en: *Actas del XI Congreso Nacional de Historia del papel en España*, Sevilla: Ayuntamiento, 2015, p. 351-63.

Lo averiguado sobre los papeleros y la bibliografía se incluye en el texto del *Estudio codicológico*, como se hace también con otros aspectos tratados sobre el papel —el tema de las filigranas gemelas, y lo referente a la diferenciación de las caras tela y fieltro—.

Por último, en cuanto a la reconstrucción del *Cuaderno*, primero se representa gráficamente el pliego de partida que daría origen a las hojas, el denominado *pliego común* que medía 318 x 450 mm, y después los plegados de los seis cuadernillos, siguiendo el sistema en alzado o encartado empleado en la época, donde se pueden diferenciar las caras del papel.

CUADERNO ITALIANO

tiendo de las medidas que conocemos —las hojas del *Cuaderno* miden 187 x 130 mm y el tramo entre corondeles es de 26 mm— se ha realizado la reconstrucción teórica del pliego completo a escala.



Reconstrucción del pliego.

Como se puede ver en la imagen, los corondeles se han dibujado en vertical, pues siempre se unían al bastidor de la forma papelera en paralelo al lado más corto de la misma, para obtener de ese modo mayor resistencia. Las cuatro hojas del *Cuaderno* que le correspondían a un pliego se han señalado en azul y en apaisado, siguiendo el sentido de los corondeles. Y se ha resaltado en rojo el corondel portador de la filigrana, siempre el tercero de las hojas por arriba, que tiene que estar centrado en una de las mitades del pliego. Como ejemplo se ha dibujado el del lado izquierdo. A los extremos, se han señalado con flechas los corondeles terminales, habituales en las formas papeleras, que tenían menor distancia entre ellos que el resto de corondeles. El pliego obtenido de este modo será probablemente el más ajustado a la realidad del *Cuaderno*, con el mismo número de corondeles a cada lado y el mínimo sobrante.

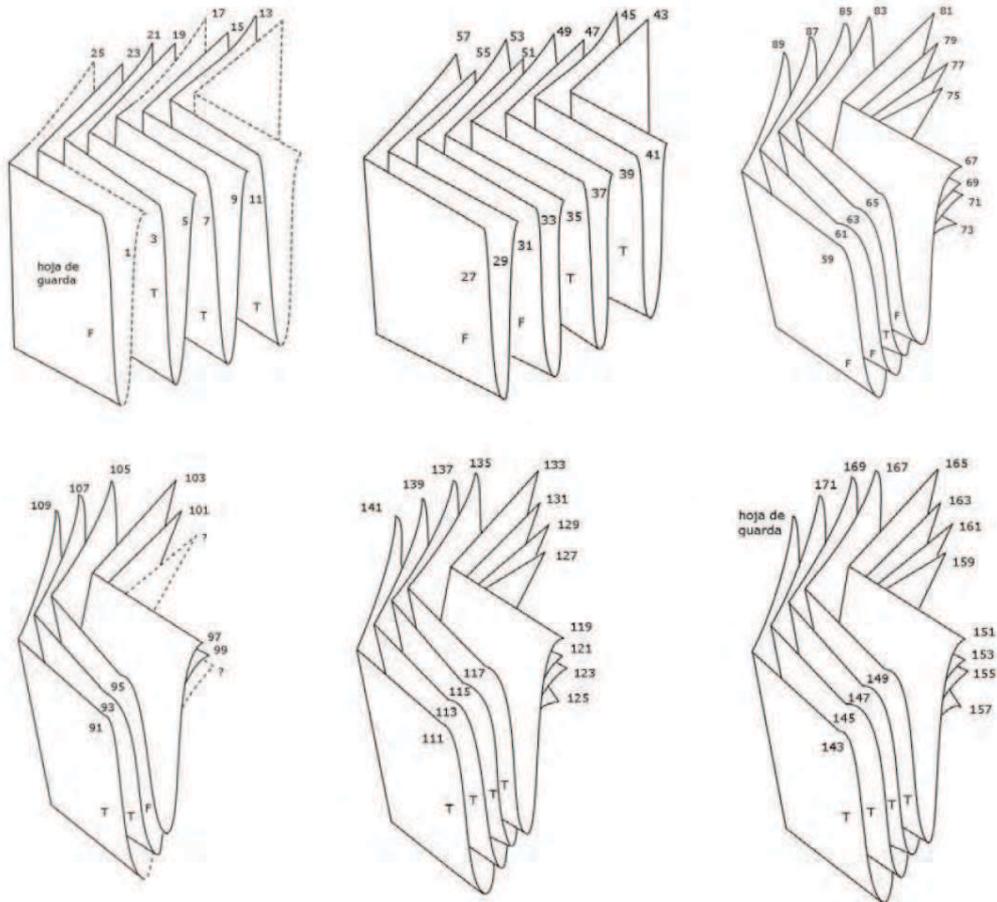
A continuación se deben hallar las medidas exactas del pliego original. Para ello, se hace una sencilla operación matemática, encaminada a obtener el ancho del pliego, para a partir de este dato hallar después el alto:

187 mm	(alto de una hoja del <i>Cuaderno</i>)
187 mm	(otra hoja del <i>Cuaderno</i>)
26 mm	(el tramo entre corondeles a la derecha)
26 mm	(el tramo a la izquierda)
+ 26 mm	(total aprox. de la porción del tramo central y de los dos corondeles terminales)
<hr/>	
452 mm	de ancho

Figura 5. Página 183 del Catálogo con el esquema de la reconstrucción del pliego. En azul se marcan las 4 hojas del cuaderno correspondientes, en rojo el corondel portador de la filigrana, y con flechas los corondeles terminales a los lados. Abajo, el cálculo del tamaño del pliego que, como se indica en el texto, es el conocido como Pliego común de 318 x 450 mm.

El adecuado método de estudio de los papeles y las filigranas de los dibujos de Goya en este Volumen II, ha permitido que en la actualidad se esté desarrollando desde el Museo del Prado una nueva ampliación de su base de datos y de su página web, con idea de hacer extensible al público en general los datos publicados sobre los dibujos de su colección.

CUADERNO ITALIANO



Reconstrucción de plegados de los cuadernillos con indicación de las caras tela (T) y fieltro (F).



Tipologías de plegados para formar cuadernillos.

Figura 6. Página 188 del Catálogo con la reconstrucción de plegados de los cuadernillos, con indicación de las caras, tela y fieltro. Abajo, las tipologías de plegados.

BIBLIOGRAFÍA

- Berstein: The Memory of paper. http://www.memoryofpaper.eu/BernsteinPortal/appl_start.disp# (consultado el 26 de marzo de 2019).
- Boix, Félix, y Sánchez Cantón, Francisco Javier [prólogo], *Goya: I: Cien dibujos inéditos*, Madrid: Museo del Prado, 1928.
- Cano Cuesta, Marina, *Goya en la Fundación Lázaro Galdiano*, Madrid: Fundación Lázaro Galdiano, 1999.
- Gassier, Pierre, *Dibujos de Goya*, Barcelona: Noguer, 1973-1975, 2 v.
- Marías, Fernando, “Estudiando dibujos; falsando atribuciones: un Joan de Joanes y un Greco”, en *In sapientia libertas: escritos en homenaje al profesor Alfonso E. Pérez Sánchez*, Madrid; Sevilla: Museo del Prado; Fundación Focus-Abengoa, 2007, p. 216-222.
- Matilla, José Manuel, y Mena, Manuela [dir.], *Francisco de Goya (1746-1828): dibujos: catálogo razonado*, Madrid: Fundación Botín: Museo Nacional del Prado, 2018, v. II.
- Mayer, August L. *Francisco de Goya*, Munich: F.Bruckmann A.G, 1923.
- Pedraza, Manuel J., Clemente, Yolanda, y Reyes, Fermín, *El libro antiguo*, Madrid: Editorial Síntesis, 2003.
- Sánchez Cantón, Francisco Javier, *Museo del Prado: Los dibujos de Goya: reproducidos a su tamaño y en su color*, Madrid, Museo del Prado, 1954.
- Sayre, Eleanor A., “Eight books of drawings by Goya”, en *The Burlington Magazine*, CVI (1964), p. 19- 30.
- Solache Vilela, Gloria, “El Cuaderno italiano de Goya: estudio formal y de sus filigranas”, en *Actas del XI Congreso Nacional de Historia del papel en España*, Sevilla: Ayuntamiento, 2015, p. 351-63.
- Wilson-Bareau, Juliet, y Buck, Stephanie [dir.], *Goya: The Witches and Old Women Album*, London: The Courtauld Gallery in Association with Paul Holberton Publishing, 2015.
- “Ydioma Universal”: *Goya en la Biblioteca Nacional*, Madrid: Biblioteca Nacional: Lunweg, D.L. 1996.
- Zapella, Giuseppina, *Il libro antico a stampa: struttura, tecniche, tipologie, evoluzione*, Parte prima, Milán: Editrice Bibliografica, 2001.